

【 报 名 文 件 】

请仔细核对资料是否齐全后, 在后方空栏处打勾并与报名文件一起提出。

《关于申请者本人》

种类	必 备 文 件	注	份数	正本	译本
指 定 格 式	①入学願書 (申请者亲笔填写)		1		
	②履历书 I・II (申请者亲笔填写) (※1)		1		要
	③入学誓约书 (熟读后签字盖章)		1		
	④入住宿舍誓约书 (熟读后签字盖章)		1		
证 明 文 件	⑤最终毕业学校的毕业证书原件 (※2)		1		要
	⑥最终学校的每学期的成绩单或成绩证明		1		要
	⑦日语学习证明书 (有能力合格证书者不需要) (※3)		1		要
	⑧学历认证书 (高中毕业生要会考和高考成绩认证・大学毕业生要学历和学位认证)	向教育部学位与研究生教育发展中心申请			
	⑨日语能力考试或 J.TEST, NAT 的成绩及合格证		1		
	⑩身份证复印件	正反两面	1		
	⑪3个月以内正面脱帽半身照 (4cm×3cm) 4张	背面写上国籍与姓名	4		

※ 文件若有错误或有遗漏之处需重新填写或补交。

《关于经费担保人的资料》

担保人	条 件	必 要 文 件	注	张数	正本	译本
A. 本人 或亲属	父母或父母的 亲兄弟姐妹	①经费支弁书(※4)	学园指定格式 经济担保人亲笔填写	1		要
		②在职证明书	经营者请提出公司营业许可正・副本复印件	1		要
		③收入证明	3年的收入证明	各1		要
		④银行存款证明	20万元以上	1		要
		⑤可证明与申请者之关系的文件	亲属关系公证书	1		要
		⑥身份证复印件	正反两面	1		

B. 住 在 日 本 的	外 国 人	拥有永住权或三年以上在留资格三亲以内亲属	上記①～⑤			
			⑥外国人登録证明书复印件和原票记载事项证明书	正反两面	1	
			⑦印鉴登录证明书	市、区役所办理	1	
	日 本 人	申请者的三亲以内亲属	上記①～⑤			
			⑥全家族成员的住民票或记载事项证明书	同上	1	
			⑦印鉴登录证明书	同上	1	

※除上表所列文件以外, 将视情况要求申请者及其经济担保人提出其它资料。

日 期 : _____ 年 _____ 月 _____ 日

申请课程 : _____ 年度 _____ 月生

学生氏名 : _____

连络人 : _____

连络电话 : _____

连络地址 : _____

埼玉国際学園

〒360-0036

埼玉県熊谷市桜木町 2-101

TEL 048-526-4155

FAX 048-526-4157

*** 重要事项 填写之前请先详阅 ***

<<指定格式>>

● 学园指定格式请申请者亲笔填写。

※ 1. 履历书

I-5: 现住址要和户口簿, 亲属关系公证上的地址一致。

I-6・7: 最终学历的「学校名」和「毕业时间」要和毕业证或证明书一致。「所在地」要写
到最详细。

I-9: 有出入国历者、请按护照上的记录填入确实的次数与日期。

II-10: 就学理由的要点

* 学习日语的动机与目的。 * 自己的专长或经历是否与前往日本留学有关系。

* 目前为留学所做的努力与计划。 * 日语学校毕业后的打算。

请参考上列的提示, 将重点放在升学志愿上, 写成一篇有连贯性的文章。

II-11: 升学志愿校请填写具体的校名与科目名称; 且就读科目必需与就学理由中的经历、专长
与兴趣有关连性。

※2. 申请时即将毕业, 但尚未领取毕业证书者, 请先提出「应届毕业生证明」, 毕业后再补缴毕业证书正
本。

※3. 为了解学生的日语程度, 在专科、高中职修过日语课程者请提出学校的成绩单; 在日语补习班学过
日语者请向该补习班申请记载有总学习时间(150小时以上), 各个科目的成绩等的日语学习证明书;
接受过「日语能力检定」者请提出合格通知书正本和成绩单。

▪ 若申请者目前在工作, 或有工作的经验, 请提出该所属公司的在职证明书。

※4. 经费支弁书: 上方姓名栏填入申请者姓名和出生年月日; 下方姓名栏填入经济担保人姓名。下方经
费支付者印章与签名处也请确实填入。(学费: 720,000/生活费: 80,000~)

<<總 合>>

- 「就学理由」、「经费支付引受经纬」以及任何中文证件(成绩证明、户口本等)一律得附上日文翻译,
并请译者在译本下方签名, 写上联络电话, 地址。
- 各项证明文件必须使用记载有该发行机关联络电话, 地址的专用稿纸。
- 复印件必须明朗清晰, 要第一次复印件. 并在空白处写上复印人姓名和日期。
- 证明文件于申请截止日之前3个月内发行者方为有效。
- 所提交的各项资料(毕业证书和日语能力合格证书除外)原则上一律不予退还。毕业证书和日语能力
合格证书等正本在入管局审查后予以退还。其他正本需退还时, 请事先声明。